

Gentleman Burglar

青少版

怪盗亚森·罗苹

训练思考及观察力的最佳读物

亚森·罗苹侦探系列

3

原著 [法]

莫理士·卢布朗

琳蒂译



沈阳出版社

有精美书签!

Arsene Lupin

亚森·罗苹侦探系列



怪盗亚森·罗苹

〔法〕莫理士·卢布朗 著

琳蒂 译



沈阳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

怪盗亚森·罗苹 / [法] 莫理士·卢布朗著; 琳蒂译. — 沈阳:
沈阳出版社, 2003.1

(亚森·罗苹侦探系列)

ISBN 7-5441-2109-7

I. 怪… II. ①莫… ②琳… III. 侦探小说—法国—现代
IV. I565.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 109901 号

本书由台湾世一文化事业股份有限公司授权沈阳出版社在
中国大陆独家出版简体中文版

版权所有, 翻印必究

辽宁省版权局著作权合同登记号 06-2002 年第 226 号

沈阳出版社出版发行

(沈阳市沈河区南翰林路 10 号 邮政编码 110011)

抚顺日报印刷厂印刷

开本: 850 × 1168 1/32 字数: 100 千字 印张: 5.75 插图: 8 幅
印数: 1—8000 册
2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 王硕平
封面设计: 郭高溢

责任校对: 晓 中
版式设计: 晓 丹

责任监印: 杨 旭

定价: 10.00 元

(如图书出现印装质量问题请与印厂联系调换)



亚森·罗苹侦探系列

Arsene Lupin

内容提要

“怪盗亚森·罗苹”一书的原作者莫里士·卢布朗是亚森·罗苹的挚友，他从亚森·罗苹那里得知许多惊险、刺激的冒险经历，而以小说体裁撰写为文。

故事由亚森·罗苹搭乘一艘豪华客轮引起旅客们的惊惧、恐慌叙述起，当客轮抵达港口时，罗苹被葛尼玛探长识破，而被捕入狱。

被捕的罗苹在警戒森严的监狱中，竟然还能自由地与外界联络，又以金蝉脱壳之计，巧妙地从法庭上脱逃，令葛尼玛探长为之气结。

“红心7”一案，则是作者卢布朗与亚森·罗苹初





识的情形，两人即因此案而奠定彼此友好的情谊。

第六章“名侦探与大怪盗”，则是叙述英国名侦探夏洛克·福尔摩斯与亚森·罗苹首次的斗智活动，全文精彩而风趣，高潮迭起，令人读了回味无穷。

当英国作家柯南·道尔完成“福尔摩斯全集”后，几乎受到全世界读者的喜爱。卢布朗受到启示，也陆续推出亚森·罗苹的冒险故事，而成了“亚森·罗苹全集”，不但佳评如潮，获得读者的肯定与赞赏，其受欢迎的情形，绝不亚于“福尔摩斯全集”，是喜爱侦探悬疑故事的读者不可错过的一套好书。





目录

第一章	亚森·罗苹被捕	
	电讯中断	1
	罗苹的恶作剧	11
第二章	恶魔男爵被盜案	
	古城之宝	21
	怪盜出没	29
	得意的罗苹	40
第三章	罗苹逃狱	
	秘密通信	51
	棋高一着	64
	罗苹现身	77





第四章 怪异的乘客

特快车	83
追拿逃犯	93

第五章 红心 7

神秘的恐吓信	103
巴朗兄弟	120
国王肖像的秘密	138

第六章 名侦探与大怪盗

古书被盗	148
青年画家的出现	162



第一章 亚森·罗苹被捕

电讯中断

“听说亚森·罗苹也在这艘船上。”

“真的吗？”

“真的，据说他使用假名，伪装成头等舱的旅客混了进来。”

“哇，好可怕！”

这些话很快地散布到坐在一排排藤椅上的女客之间，她们正眺望着明媚的海上风光。有些人听了，脸色苍白；有些人则悄悄地环顾左右，随后匆匆起身回到自己的舱房，去检查皮箱里的金钱、宝石和首饰，一看东西都原封不动，才松了一口气。

男客之间也传播着同样的传言。不过，他们不像女客那样的惊慌失色，而是在暗中观察其他人的面貌、行动，并猜测他们的身份。

由于彼此间的猜疑，男士们也开始焦虑不安了。令人窒息的猜疑气氛在船上扩散开来，大家都想知道究竟谁是亚森·罗苹。

这是一艘由法国开往美国纽约的豪华客轮——普罗班斯号，此时正在大西洋上快速地前进着。

航行中的船只，就像是漂在海上的铁笼，一旦发生了危险或是可怕的事情，既无法逃走，又不能





躲避，根本无法置身事外，乘客们就像是被剥夺了自由一般。所以，当大家听说怪盗罗苹伪装成旅客混在里面时，谁还沉得住气呢？

这个震惊法国、轰动全世界的怪盗——亚森·罗苹，究竟是以什么身份搭上这艘船的？目的又是什么？不会就在船上着手犯案吧？

尤其是头等舱的乘客们，其焦躁、恐惧的心情，更是难以形容。

比较沉得住气的，是二、三等舱的乘客。

“你说什么？罗苹也在船上？”

“没错！头等舱的乘客们，正为了这件事而坐立不安。”

“我们根本不用担心，罗苹绝不会打我们的主意！”

“对呀，他是怪盗绅士哩。他绝不杀人，而且只盗取那些贪得无厌的大富翁，以及作恶多端的坏人的财物。然后，再以匿名的方式，将大部分的钱捐赠给穷人、孤儿院和养老院。那些头等舱的有钱人，想必很担心、害怕，但我们可以尽管放心。”

“也许罗苹不会在船上作案吧！”

“为什么不会？真是吓死人了！”

女乘客们交头接耳，越谈越害怕，觉得一群女人不够安全，便一个个转身到男客们聚集的走道上。

“丹特礼治先生，请问你怎会知道罗苹正在船上呢？”

问这话的是位名叫妮丽的少女，一对迷人的蓝色大眼睛眨呀眨的，是个清纯得有如白鸽般的十八、九岁女孩。

妮丽小姐与母亲一起住在巴黎，这次要前往芝加哥去探望她那富有的父亲，她和女伴贾兰夫人住在同一间舱房里。贾兰夫人虽然已经年过半百，但风韵犹存，是巴黎有名的富婆。

“昨天下午巴黎警局用无线电通知船长的。”那位被称为丹特礼治先生的青年绅士这样回答。

这两个人从一上船起就成了好朋友，人们常常看到他俩形影不离地坐在甲板的藤椅上，眺望着大海聊天，或是看小说。

“真有这回事呀！电报上怎么说？”

“拍给船长的电报上说：‘贵船头等舱的乘客中，有亚森·罗苹混在里面。金发、右前腕有伤痕，无同伴，经过伪装并改名为R……’无线电到这里就中断了。”

“奇怪，为什么会中断呢？”另一位女客问。

“因为，恰巧在那时候响起一阵巨雷，干扰了电波，无线电因此中断了。所以，只知道罗苹化名的第一个字是R。”丹特礼治这样说明以后，周围的乘客都静默下来。





“船长惟恐惊动乘客，不准报务员向任何船员或乘客泄露这项消息。同时开始慎重的寻查罗苹。但是，到目前为止还没有查到谁是罗苹乔装的，而电报的事，却在不知不觉中传遍了整艘船。”

“也就是说，还没抓到罗苹是吧？到纽约还要五天的时间，在这段期间，都得这样战战兢兢地度过，真叫人受不了。最好赶快把他逮住……”妮丽紧锁着美丽的双眉说。

“不过，话又说回来，罗苹毕竟是个可怕的怪盗。就拿他的化装技巧来说，不论老幼、贫富、三教九流、绅士流氓，他都能装扮得维妙维肖，任凭再高明的侦探也无法识破。”

“那么，怎么样才能找出他呢？对于一个化装术那么高明的强盗……”妮丽小姐觉得这件事有困难。

“虽然困难！但并不是绝对不可能。总而言之，他是在头等舱的乘客里。同时，名字的字首是R。我来查查看。”丹特礼治从上衣口袋里取出乘客名单。

几乎任何一艘客船都有这项相同的规矩，在乘客上船当天的晚餐上，每人都分发一份乘客名单。上面印着每一位乘客的国籍、住址、姓名、职业和前往地点。

“罗苹是头等舱的单身乘客，名字字首是R，



金发……只晓得这些。但是，根据名单上的资料，头一个字是R的一共有十三个人。”

丹特礼治边用钢笔在名单上做记号，边说：“姓名开头是R字的十三个人当中，有九位分别是妇女、小孩，或是仆人。单身的只有四个人，第一位是洛贝登侯爵……”

“这位我认识，他是大使馆的秘书。”妮丽说。

“那，这位就没有嫌疑。其次是罗森少校……”

“他是我伯父。”一位绅士说。

“噢，这也没问题。其次是黎伯塔先生……”

“有，我就是。”答话的是位乡音很重，一头黑发的意大利绅士。

妮丽小姐笑着说：“这位可没有金发哩！”

“那么，只剩下一个人了……这个人应该是罗苹了吧？”

“是谁呢？”妮丽小姐的声音微微颤抖。

“是罗吉尼。有人认识罗吉尼先生吗？”

没有人回答。谁也不知道罗吉尼是谁，气氛立即变得凝重起来。

就在这时，有一位绅士从甲板上走下来，正要通过走道，被妮丽小姐一眼看到了，连忙喊道：“啊，那位就是罗吉尼先生……罗吉尼先生，快请过来！”

罗吉尼笑容满面地走过来，问道：“什么事？”





妮丽小姐。”

那是位年轻、具有运动员体格的绅士。乘客们一看到他，不由得深深地吸了一口气，屏气凝神地望着他。因为他长着一头道地的金发。

罗吉尼对于众人惊异的眼光并不在意，径自走到妮丽小姐身旁坐下来，两人很熟络似的点头招呼。

看到这情形，丹特礼治觉得有点不是滋味。因为，打从他踏上这条船起，就对妮丽小姐颇有好感。但是，这个罗吉尼青年绅士也想接近妮丽小姐，几天来一直缠着妮丽，还千方百计地不让丹特礼治和妮丽亲近。

换句话说，丹特礼治和罗吉尼之间，为了妮丽小姐，已经形成了一种明争暗斗。

“罗吉尼先生，大家怀疑你是罗苹呢，何不过来谈谈。”妮丽为了掩饰内心的不安，很勉强地装出笑容来。

“哦，是吗？既然大家要怀疑我，我能有什么办法呢？名字字首是R，单身，又是金发，再加上连你都不知道我是什么人，也许，我就是罗苹吧！”罗吉尼说完大笑起来。

大家听了都为之一愣，这是真话还是笑话，谁也不知道，不过，只见他脸色变得苍白，眼神也有点异样。





啊，这人也许就是罗革！刚才的话是故意说的，以用来掩饰自己真正的身份吧，这倒很像罗革的一贯作风。当着众人自称是罗革，对他来说根本就是司空见惯的事。

大家都以警戒的眼光看着他。妮丽瞪着一双大眼睛直直的注视着他，好像是说：在这个时候怎么可以开这种玩笑！随即问道：“但是，你的手腕上有伤痕吗？”

“哦，那倒没有！”

他仍然笑着，却有点神经质似的卷起袖子给大家看。

“没有，没有伤痕！”两、三个乘客轻声说道。

“啊，不是罗革，太好了。”有些女乘客暗自松了一口气。

但是，丹特礼治却愣住了。他的手腕上的确没有伤痕，然而，电报上说：“右腕有伤痕。”而他伸出来的却是左手呀！

丹特礼治向妮丽使了个眼色。

妮丽正要开口说什么，恰巧在这时候，她的同伴贾兰夫人花容失色地跑了进来。

她整个人慌成一团，好像有话要说却急得说不出来，脸色都发白了。

大家觉得奇怪，纷纷围了过来。“贾兰夫人，发生什么事了！”



只见她急得上气不接下气，好不容易才吐出几个字：“宝石……我的宝石……还有钻戒、珍珠，全……全部不见了……”

说完，便放声大哭起来。

“我才离开房间一会儿，就被偷走了。”贾兰夫人边擦着眼泪边说。

被撬开门锁的头等舱房，正面对着来往频繁的走道。而藏在帽盒底下的袋子，里面装着的项链和手镯等物，全都倒在桌上，被偷走的都是一些既小且又最值钱的东西。

“并没有全部偷去，只是挑其中最昂贵、又容易收藏的宝石，这正是罗苹的一贯作风。”

“但是，他在什么时候溜进来的呢！在窃案发生的这段时间，他都和我们在一起呀！这不是最好的不在场证明吗！”

“不，他是后来才从甲板上下来的，而且是妮丽小姐叫他过来的。”

大家议论纷纷，罗吉尼的嫌疑最大。

那天晚上，罗吉尼被船长叫去。

“真是他吗？”人们窃窃私语着，想不到第二天罗吉尼又和平常一样，叼着烟斗在甲板上悠闲地散着步。

“据说并没有找到罗吉尼偷窃宝石的证据，何况，他还有波尔多市一名富商儿子的身份证明，再





加上他两只手腕上连一点轻微的伤痕都没有。”

“不过，这些都不足为凭。如果真是罗苹，要伪造几张证明还不简单吗？即使有伤痕，擦些特殊的药膏，也就看不出来了。”

“说的也是。不过，单身旅客，名字开头是R，又是一头金发的人，除了他还有谁？”

这一来，大家都相信罗吉尼就是罗苹，宝石就是他偷的。人们都尽量避着他，更不要说谈话了。尤其是贾兰夫人，一看到他便面色发白。

就连妮丽也躲得远远的。

这使罗吉尼陷入了极端的不安与寂寞，老是低垂着眼皮，忿忿地咬着嘴唇。

这天下午，每个乘客都收到了一张临时印制的传单，上面写着：

本人愿出一万法郎，悬赏揭穿罗苹身份，或发现偷走宝石的人。

罗吉尼

“哎呀，这么说罗吉尼根本不是罗苹嘛！”

“是吗？也许他是想用这种方法来蒙蔽众人的耳目。如果他不是罗苹，那才是怪事哩。”

“不过，听说他向船长保证，如果没有人愿意协助他，他仍然要凭自己的力量抓住罗苹呢！”

“自己要抓自己吗？真是睁眼说瞎话！”

乘客们哄堂大笑。